

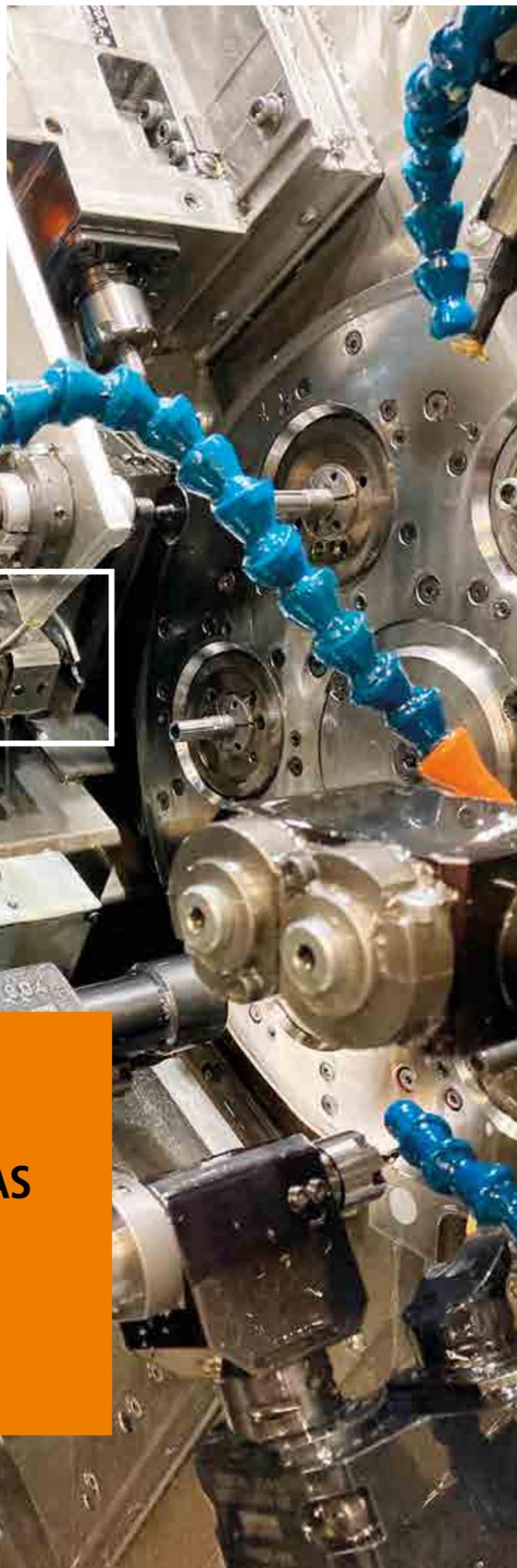
NEWS.

LA REVISTA SCHWANOG PARA CLIENTES,
EMPLEADOS Y AMIGOS DE LA EMPRESA

PÁGINA
02 ¡Uldrian Maschinenbau apuesta por soluciones Schwanog en ambos ámbitos de especialización!
La empresa Uldrian lleva operando en el mercado aproximadamente 3 décadas y es considerada una especialista...



PÁGINA
03 ¡Schwanog presenta su sistema de propuestas de mejoras!
Para promover el proceso de mejora continua en nuestra empresa y...



EDITORIAL:

Estimados socios comerciales,

Con nuestra cuarta edición del boletín de Schwanog, le presentamos de nuevo interesantes noticias del mercado, presentaciones de productos y la actualidad en los centros Schwanog de todo el mundo.

El título dirige su atención a las enormes ventajas económicas en el perforado de forma con Schwanog (todos los datos al respecto se han resumido en la página 3).

Nuestro informe sobre clientes de la página 2 refleja la colaboración con nuestro cliente desde hace años Uldrian. Tanto en el sector de la ingeniería mecánica como en el de la fabricación por encargo, Uldrian apuesta por las soluciones Schwanog, confiando en los breves tiempos de respuesta y la asistencia técnica de primera calidad.

Este año también hemos puesto en marcha nuestro Sistema de Propuestas de Mejora, cuidadosamente planificado, y ya hemos podido beneficiarnos de las grandes ideas de nuestro personal. Puede leer más al respecto en la página 3.

En la página 4, informamos de la despedida en Estados Unidos de Richard Bishop, un verdadero as del sector técnico, por el pase a su bien merecida jubilación. No sólo nosotros lo echaremos de menos, también sus apreciados clientes. Casi al mismo tiempo, Joseph Amstedt, nuestro director de fabricación en EE. UU., celebra su 10 aniversario. Y cruzando de nuevo el océano, también Marco Formella vuelve la mirada a sus 10 años en Schwanog y nos hace sentirnos orgullosos de poder trabajar con un equipo tan motivado.

Por último, en nombre de todo el equipo de Schwanog les deseo una feliz Navidad y un buen comienzo del 2021.

Clemens Güntert
Clemens Güntert
Gerente

Máxima eficacia en el perforado de forma con Schwanog:

¡DEPENDIENDO DE LA APLICACIÓN, CON PLACAS INTERCAMBIABLES O TALADRO VHM!

PÁGINA
03

SCHWANOG

Fabricación de maquinaria especial y mecanizado de piezas en bruto perfiladas en frío:

¡ULDRIAN MASCHINENBAU APUESTA POR SCHWANOG EN AMBOS ÁMBITOS DE ESPECIALIZACIÓN!



La empresa Uldrian lleva 3 décadas operando en el mercado. Uldrian es considerada una especialista en la fabricación de máquinas especiales para la producción completa de piezas torneadas en grandes partidas con material en barra/bobina, así como de máquinas especiales para el mecanizado de piezas en bruto perfiladas en frío. La empresa fue fundada y establecida por D. Michael Uldrian.

Se invirtió desde un principio en un parque de maquinaria propio de la empresa. De este modo, los clientes pueden fabricar y mecanizar directamente en Uldrian desde las primeras muestras hasta las piezas en serie, las piezas preserie y realizar los procesos de nuevas piezas. Una vez desarrollado el proceso, el cliente puede adquirir un equipo con la seguridad de un ajuste perfecto y generar el valor añadido por cuenta propia. Como opción alternativa, los clientes también pueden adquirir las piezas a través de los servicios de fabricación por encargo de Uldrian.

Las dos áreas comerciales de ingeniería mecánica y servicios de fabricación por encargo están estrechamente vinculadas estratégicamente, lo que permite la integración recíproca de los desarrollos técnicos. Este hecho permite una mejora continua de las máquinas especiales, así como una ampliación específica de las posibilidades de aplicación.

Los técnicos especializados que trabajan con D. Michael Uldrian, D. Hans Kübler y D. Aribert Wurzinger, así como el equipo de ingeniería mecánica en torno a D. Frank Ferry y los equipos que coordinan los ingenieros de aplicaciones D. Janusz Kalinowski y D. Lars Obrreiter, cuentan desde hace un tiempo con la compañía de D. Klaus Weis, que actualmente dirige la empresa.



La cartera de Schwanog abre para Uldrian la posibilidad de una producción eficaz y económica

Las máquinas especiales de Uldrian están diseñadas para que las piezas puedan fijarse siempre durante la ejecución del proceso, con cualquier velocidad de la máquina, con una tensión de 8 veces y pueda mecanizarse a continuación.

Uldrian valora en esta colaboración la armonización simple y pragmática con la tecnología de aplicación de Schwanog que posibilita unos tiempos cortos de reacción y envío. La proximidad geográfica y los cortos trayectos para el técnico de ventas, D. Andreas Bornbaum, ofrecen a Uldrian una respuesta inmediata en los procesos de piezas nuevas.

Los sistemas de herramientas de Schwanog permiten a Uldrian:

- La mecanización de perfiles completos con una sola placa de herramienta y, de este modo, el ahorro resultante de hasta tres herramientas estándar
- Cambio de herramienta seguro y rápido gracias al sistema de placas intercambiables
- Piezas precisas y procesos seguros y fiables
- Un método de producción eficaz y económico

Desde el principio, un "auténtico Schwanog":

¡MARCO FORMELLA CELEBRA SU 10º ANIVERSARIO!

Marco Formella es uno de los empleados que han trabajado en Schwanog desde su formación y este año celebra con orgullo sus 10 años en la empresa.

Marco Formella comenzó su formación de tornero fresador en Schwanog en 2010. Después de completar con éxito su formación, trabajó inicialmente en un centro de fresado y torneado de STAMA durante más de un año. Le siguieron más de cinco años como afilador de herramientas en Haas-Schleifmaschinen.

El núcleo de la estrategia de fabricación de Schwanog es invertir continuamente en las últi-

mas tecnologías, como los centros de mecanizado basados en robots. Esto supuso también un beneficio para Marco Formella, quien, con su talento y su elevado nivel, decidió seguir una formación de técnico. Marco también ha superado con creces este examen.

Desde 2019, Marco Formella, como técnico, es responsable de optimizar los procesos de fabricación y realiza perfectamente esta tarea con sus conocimientos y su actitud positiva. El Director Clemens Güntert, le felicitó en nombre de todos los trabajadores por su 10º aniversario, con el deseo de continuar trabajando mucho tiempo juntos.



Máxima eficacia en el perforado de forma con Schwanog:

¡DEPENDIENDO DE LA APLICACIÓN, CON LAS PLACAS INTERCAMBIABLES O BROCA VHM!

El perforado de forma es una de las aplicaciones más utilizadas en el mecanizado de piezas de precisión. En este proceso, sigue siendo común el perforado de forma con diámetros predefinidos, ofrecido por diferentes fabricantes.

Sin embargo, se logra una mayor productividad con nuestros perforadores de forma con placas intercambiables, perfiladas específicamente según diseño, que estamos fabricando desde hace años, con una cuota de mercado cada vez mayor.

Desde hace ya unos cuatro años hemos ampliado nuestro programa con taladros de metal duro a petición de muchos clientes. En efecto, los perforadores de forma con placas intercambiables tienen, con todas sus ventajas, a partir de un punto, ciertos límites técnicos en cuanto a estabilidad y precisión. Con las brocas de todos los tipos de metal duro y revestimientos comunes ofrecemos ahora una solución perfecta para cada necesidad. Al hacerlo, seguimos fieles a nuestras convicciones y producimos exclusivamente brocas VHM pulidas, de diámetro y forma específicos para el cliente, para obtener la máxima productividad y precisión.

Paquete-Schwanog para ahorrarle preocupaciones

Como ayuda para la toma de decisiones, ofrecemos a nuestros clientes un paquete para evitarle cualquier tipo de preocupación. Nuestro experimentado equipo de distribución técnica le recomendará, siguiendo criterios de viabilidad, si la herramienta correcta sería el perforador de forma con placas intercambiables o la broca de metal duro.

Nuestro mensaje es:

¡Simplemente envíenos el dibujo de la herramienta y le recomendaremos la mejor solución en lo referente a rentabilidad, precisión y seguridad en el proceso!

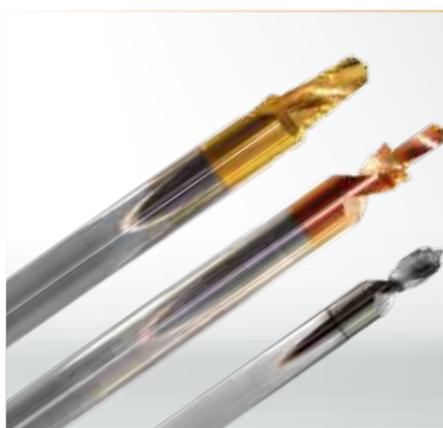


Resumen de datos:

- Reducción de los costes de producción hasta un 40 %
- Dos sistemas con placas extraíbles de diferente ancho
- Sistema PWP-D para diámetros de perforación de hasta 28 mm
- Precisión de cambio < 0,02 mm
- Ahorro de tiempo, gracias a que no es necesario el ajuste independiente en los cambios de herramienta
- Costes de recubrimiento de la placa intercambiable significativamente menores
- Con refrigeración interna en el soporte
- Diferentes calidades de metal duro para elegir

Perforado de forma con placas intercambiables

En el perforado de forma con placas intercambiables solo se perfila la placa de metal duro y no el semiproducto de metal duro completo. Esto garantiza una solución eficiente y con gran ahorro de costes. Con las placas lijadas individualmente según diseño, pueden lograrse tolerancias de perforado de $\geq \pm 0,02$ mm. Para ello se pueden utilizar perforadores de forma con placas intercambiables de Schwanog en todas las máquinas de torneado y centros de fresado/perforado.



Resumen de datos:

- Brocas de metal duro disponibles en casi todas las configuraciones, tipos de metal duro y revestimientos deseados
- Todos los parámetros de precisión se pueden representar con seguridad en el proceso
- Con y sin refrigeración interior

Perforado de forma con taladro de metal duro

Cuando el sistema de placas intercambiables alcanza sus límites de estabilidad y precisión, las brocas de metal duro de Schwanog ofrecen la solución perfecta. Las brocas de metal duro de Schwanog están disponibles en todos los tipos y recubrimientos de metal duro habituales. Al igual que con los perforadores de forma con placas intercambiables de Schwanog, los perfiles de las brocas de metal duro se lijan siempre específicamente para el cliente según el diseño. Todos los parámetros de precisión pueden representarse con seguridad en el proceso y verificarse mediante los más modernos aparatos de medición.

El potencial de ideas de mejora de los empleados, un valioso tesoro:

SCHWANOG PRESENTA SU SISTEMA DE PROPUESTAS DE MEJORA.

Para promover el proceso de mejora continua en nuestra empresa y aprovechar el potencial de las ideas de nuestros empleados y empleadas, hace algún tiempo introducimos un atractivo sistema de propuestas de mejora.

De este modo, nuestros empleados y empleadas disponen de una plataforma neutra en la que aportar activamente sus ideas creativas. Para evaluar las ideas, hemos creado una comisión compuesta por expertos de diferentes áreas de especialización. El primer paso consiste en comprobar si la propuesta presentada tiene un contenido interesante y aporta un valor económico añadido a Schwanog. Una vez al año, entre todas las ideas presentadas, se premian las tres mejores propuestas de mejora. Estas son seleccionadas por la comisión y la dirección sobre la base de unos factores predefinidos.

En el año 2020, se han premiado las siguientes 3 propuestas de mejora:

TOP 1: Área de producción de erosionado

Tema: Registro de palés

Mejora de la eficiencia gracias a un sistema de asignación de palés claramente definido en el proceso de erosión. La idea se encuentra ya en fase de ejecución.

TOP 2: Área de producción de lijado

Tema: Protección del robot Fanuc

Cubiertas para evitar la entrada de aceite en los motores de accionamiento de los robots Fanuc. Ya se ha solicitado un prototipo, la idea está en fase de prueba.

TOP 3: Área de recursos humanos

Tema: Introducción de flujos de trabajo (vacaciones, tiempo de trabajo flexible, registro de tiempo)

Digitalización de los procesos de solicitudes de vacaciones y de tiempo flexible mediante un programa informático con un ahorro considerable de tiempo y costes. La idea ya se ha introducido con éxito.

Desde la introducción de las propuestas de mejora, se han recibido ya varias propuestas promotoras de mejora, algunas de las cuales se encuentran actualmente en fase de implementación.

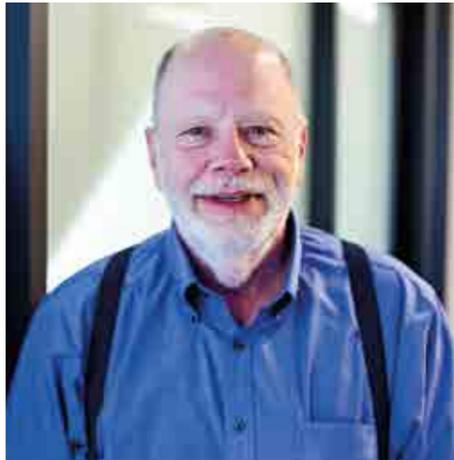
Por lo tanto, merece la pena participar activamente con ideas innovadoras.



Richard Bishop jubilado - Joseph Amstadt 10º aniversario:

¡CELEBRACIÓN DE DOS DESTACADOS EMPLEADOS EN SCHWANOG EE. UU.!

Richard Bishop



Un verdadero profesional del sector, Richard Bishop pasó a una merecida jubilación a la edad de 66 años. Trabajando en el servicio interno de distribución técnica, Rich ha podido hacer uso durante todos estos años de su eficaz experiencia en ingeniería de mecanizado para clientes de Schwanog.

Y, como un verdadero as del sector técnico, lo hizo más rápido que nunca. Porque después de

sus estudios y su formación en técnicas de mecanizado, Rich trabajó durante más de 8 años como constructor de herramientas antes de incorporarse a la distribución técnica y encontrar su lugar en Schwanog hace unos 10 años.

En Schwanog, Rich apreció especialmente la buena colaboración con el equipo y los clientes de Schwanog, la relación familiar y el trabajo variado. Cada día aportaba nuevos desafíos, surgían nuevas amistades, y cada nuevo día ofrecía la oportunidad de completar proyectos con éxito. Precisamente por eso Rich ha ido a gusto a trabajar todos los días, siempre fue divertido y apreciado por todo el equipo. Al mirar hacia atrás, se muestra muy agradecido por su carrera profesional y está deseando pasar a esta nueva etapa de su vida. Empleará el tiempo para su aficiones del tallado de madera y la relojería y para emprender grandes viajes junto a su mujer.

Agradecemos a Richard su excelente trabajo y le deseamos una feliz jubilación y por supuesto, ¡le echaremos de menos!

Joseph Amstadt



Hace exactamente 10 años que Joe comenzó con 23 años en Schwanog, después de sus primeros años de experiencia como operador de máquinas.

Su entusiasmo por la maquinaria de alta tecnología, su habilidad artesanal y su ambición, han convertido a Joe es un valioso líder en el equipo de Schwanog.

Con la ayuda de varias estancias de formación con cursos de perfeccionamiento en la oficina central de Alemania, fue nombrado responsable de fabricación en 2017. Y en este puesto Joseph se siente visiblemente cómodo y es apreciado por igual por los clientes y por el equipo de Schwanog.

Por eso, con motivo de su 10 aniversario, ha recibido una cordial felicitación de su jefe Holger Johannsen y de todo el equipo. Joseph encuentra el equilibrio y la relajación del día a día de la fabricación en la pesca, la jardinería y la deliciosa cocina.

Deseamos a Joseph mucho éxito en Schwanog durante los próximos 10 años.

Descanso y felicidad con la familia y amigos:

¡FELICES NAVIDADES Y UN PRÓSPERO AÑO NUEVO!

¡Felices fiestas y un buen año nuevo!

En estos días turbulentos, con significativos titulares mundiales diarios la Navidad es el momento ideal para desconectar y recargar fuerzas. Para afrontar el 2021 llenos de energía y optimismo.

El agradecimiento especial de todos los colaboradores y colaboradoras de Schwanog para usted, porque gracias a su colaboración podemos mirar positivamente al futuro con nuestro equipo.

Aproveche para pasar los próximos días de Navidad unos momentos agradables y tranquilos en compañía de sus amigos y familia. ¡Le deseamos salud, éxito y toda la felicidad de este mundo en el año 2021!

El equipo de Schwanog



SCHWANOG

Schwanog · Siegfried Güntert GmbH
Niedereschacher Str. 36 · D-78052 Villingen-Schwenningen
Tel. +49 (0) 77 21 / 94 89-0 · Fax +49 (0) 77 21 / 94 89-99
info@schwanog.com · www.schwanog.com

Schwanog LLC
1301 Bowes Road, Suite A · Elgin, IL 60123
Phone: 847-289-1055 · Fax: 847-289-1056
info.usa@schwanog.com · www.schwanog.com